



Vschinauncha da S-chanf
7525 S-chanf



Bannida e missiva

per la radunanza cumünela in marcildi, ils 03.12.2014 a las 20.00 sül palc da la sela polivalenta S-chanf

Stimedas votantas e stimos votants,

Il cussagl cumünel suottametta cotres la bannida e la missiva per la radunanza cumünela dals 3 december 2014 ed invida amiaivelmaing da piglier part a quella.

Tractandas:

1. Protocol da la radunanza dals 20.08.2014
2. Preventiv 2015*
3. Pè d'impostas per l'an 2015
4. Schlargiamaint dals indrizs per l'alluntanaint da l'ova persa e pel provedimaint da l'ova potabla Somvih, credit per planisaziun, fr. 130'000.00
5. Recuors cunter deliberaziun credit fr. 1'000.00 per campagna votaziun regard l'aboliziun da la taxaziun pauschela d'impostas
6. Undrentschas per Mathilda Pernisch, Christian Camichel-Cola e Carla Robbi
7. Varia

* Il preventiv 2015 po gnir retrat tar l'administraziun cumünela d'uraunt las uras da fnestrigl u po gnir chargio da la pagina d'internet suot www.s-chanf.ch.

1. Protocol

Il protocol da la radunanza cumünela dals 20 avuost 2014 po gnir retrat tar l'administraziun cumünela u es visibel sün l'internet suot: www.s-chanf.ch

2. Preventiv 2015

Situaziun da partenza

Cun expensas da fr. 8'464'260.00 ed entredgias da fr. 8'878'835.00, cun amortisaziuns da fr. 519'600.00 (faculted administrativa) serra il preventiv 2015 cun üna perdita da fr. 105'025.00. Il s-chevd da fr. 105'025.00 vain chaschuno tres pitschens augments d'expensas in tuot ils sectuors, tar las entredgias s'ho calculo prudaintamaing.

Survista dals differents decasteris

Decasteri	Preventiv 2015	Preventiv 2014	Rendaquint 2013
Administraziun generela	-565'470.00	-556'230.00	-520'876.88
Sgürezza publica	-123'610.00	-199'910.00	-98'545.54
Scula ed educaziun	-1'349'450.00	-1'344'100.00	-1'428'716.19
Cultura e temp liber	-232'530.00	-165'060.00	-136'695.60
Sandet	-156'530.00	-153'880.00	-100'789.35
Bainesser sociel	-176'200.00	-254'200.00	-169'582.30
Trafic	-602'450.00	-631'300.00	-449'150.73
Ambiaint e planisaziun	-18'850.00	-15'450.00	-62'615.50
Economia publica	-328'250.00	-465'050.00	22'260.62
Finanzas ed impostas	3'448'315.00	3'615'615.00	3'241'171.24

Resultat dal preventiv 2015

	Preventiv 2015
Richev	8'878'835.00
Expensas sainza amortisaziuns	8'464'260.00
Avaunz sainza amortisaziuns	414'575.00
Amortisaziuns (faculted administrativa)	<u>519'600.00</u>
S-chevd	-105'025.00

Investiziuns 2015

L'an chi vain es previs da fer investiziuns brüttas ill'otezza da fr. 3'447'000.00 cun entredgias in fuorma da subvenziuns e contribuziuns d'arduond fr. 335'000.00.

	Preventiv 2015	Preventiv 2014	Rendaquint 2013
Investiziuns brüttas	3'447'000.00	3'350'000.00	4'121'431.65
Entredgias	335'000.00	375'000.00	629'534.85
Investiziuns nettas	3'112'000.00	2'975'000.00	3'491'896.80

Proposta :

Il cussagl propuona a la radunanza cumünela d'accepter il preventiv 2015 scu preschanto.

3. Pè d'impostas per l'an 2015

Situaziun da partenza

Ils ultims ans s'ho pudieu serrer il rendaquint cumünel cun remarchabels guadagn. Las investiziuns i'ls ultims ans s'ho pudieu finanzcher cun egens mezs, sainza causer nouvs debits. Actuelmaing es il pè d'imposta sün 75% da l'imposta chantunela simpla.

Proposta:

Il cussagl propuona da lascher il pè d'imposta cumünela per l'an 2015 sün 75% da l'imposta chantunela simpla.

4. Schlargiamaint dals indrizs per l'allontanamaint da l'ova persa e pel provedimaint da l'ova potabla Somvih, credit per planisaziun, fr. 130'000.00

Situaziun da partenza

Quist an chi vain es previs da fer l'ultima part da la lavur da renovaziun dals indrizs per l'allontanamaint da l'ova persa e pel provedimaint da l'ova potabla a S-chanf in Somvih, d'avent da la chesa Cadonau fin tar la chesa ex Filli. Per quella lavur s'ho lascho fer a l'indschegner Martin Gini ün quadern da dovairs per las lavuors d'indschegner e s'ho scrit our la lavur. Uossa sun avaint maun offertas e'ls cuosts da planisaziun muntan a fr. 130'000.00. Per cha las lavuors paun gnir effettuedas quist an chi vain, as stu cumanzer bainbod la planisaziun.

Proposta

Il cussagl propuona a la radunanza da deliberer il credit da fr. 130'000.00 per la planisaziun da las lavuors previsas.

5. Recuors cunter deliberaziun credit fr. 1'000.00 per campagna votaziun regard l'aboliziun da la taxaziun pauschela d'impostas

Situaziun da partenza

Ils 30 november 2014 ho lö la votaziun da l'iniziativa «finischun cun privilegis d'impostas». Il böt da l'iniziativa es l'aboliziun da la taxaziun pauschela d'impostas per persunas richas chi nun haun ün guadagn in Svizra. Tenor retscherschas vegnan taxedas in tuot la Svizra arduond 5'500 persunas cun üna pauschela d'impostas e quellas persunas pejan impostas ill'otezza d'arduond 1 milliard francs. Eir a S-chanf sun avaint maun persunas chi suottastaun a la taxaziun pauschela d'impostas. La part cha quellas persunas pejan es per l'an 2013 3.22% dal richev total da las impostas, 6.20% dal richev da las persunas natürelas. Il cussagl vaiva decis in sia tschanteda dals 29 october 2014 da sustgnair la campagna cun fr. 1'000.00. In merit es entro ün recuors a maun da la radunanza cumünela da Romedi Arquint regard la decisiun dal cussagl. Il recurrent fo valair, cha la vschinauncha nu po s'ingascher finanziaimaing tar campagnas politicas.

Proposta:

Il cussagl propuona da refüser il recuors.

6. Undrentschas per Mathilda Pernisch, Christian Camichel-Cola e Carla Robbi

Mathilda Pernisch, culuostra (01.11.1974–30.10.2014), Christian Camichel-Cola maister da sarinera, Ara Furnatsch (01.01.1979 fin 30.09.2014) e Carla Robbi, impiegheda büro da turissem ed administraziun da l'uffizi forestel (15.05.2007-30.09.2014) sun ieus quist utuon in lur meriteda pensiun. Tuots trais haun prasto considerabels servezzans pel public e vegnan onuros ufficielmaing in radunanza cumünela. Causa cha Carla Robbi es in vacanzas, vegn ella onureda persunelmaing in üna prosma radunanza cumünela.

S-chanf, ils 20.11.2014

Il cussagl cumünel

Il president: D. Campell

L'actuar: D. Schwenninger